SOFT AIR KIT
EN 353-2:2002
03/2023

BEAL – ZI Montplaisir – 38780 Pont-Evêque
FRANCE
Tél : 33 (0)4 74 78 88 88
commercial@beal-planet.com
www.beal-planet.com

UK Authorised representative:
BEAL EQUIPMENT Ldt – 378-380 Deansgate,
Manchester, United Kingdom M3 4LY

English

Read this manual carefully before using this product and follow the instructions below. Failure to follow these rules and instructions increases the risk of injury or death. The use of second-hand equipment is strongly discouraged.
If the product is resold outside the first country of destination, it is essential for the safety of the user that the retailer provides the user manual, the instructions for maintenance, for periodic examinations as well as the language of the country where the product is used.

I - PRODUCT DEFINITION
This product is a personal protective equipment (PPE) against the risk of fall from height. It must be combined with other components to form a complete personal protective system that prevents or arrests a fall. A personal protective system against falls from height comprises: a body support device, fixed to a reliable anchor point, via one or more linking devices. This whole system is called the anchor line.
Description (Fig. 1): (1) Anchorage connector; (2) Sewn termination; (3) Rope; (4) Bidirectional fall arrester; (5) Fall arrester protection; (6) Harness connector.
Main materials: fall arrester (aramid, polyamide, polyester), rope (polyamide).

II - MARKINGS (FIG. 2)
EU and UKCA declarations of conformity available on the website.
(1) Manufacturer's name and address; (2) Model name; (3) Country of production; (4) Conformity to the European regulation 2016/425 on PPE, followed by the number of the organisation overseeing the control of manufacturing*. Notified body for EU type examination**; (5) Reference to the European regulation 2016/425 as amended to apply in GB, followed by the number of the organisation overseeing the control of manufacturing**. Approved body for UK type examination***; (6) Identification number; (7) Always read and follow warnings and instructions; (8) Technical referential; (9) Month and year of manufacture; (10) Direction of use; (11) Maximum working load.

III - APPLICATION AND LIMITS
This product complies with the following requirements:
- Regulation EU 2016/425 on PPE.
- EN 353-2:2002: Guided type fall arrester including a flexible anchor line.
This product must not be used beyond its limits.
This product is for single person use only.
This product is intended only for use by trained, competent, experienced, and qualified persons capable of interpreting and applying these instructions.
The few cases of misuses presented in this manual are not exhaustive. There are a multitude of misuses that are not possible to list.

IV - WARNINGS
This product must not be exposed to extreme climatic conditions, mechanical constraints, or chemical substances which could alter its performances (humidity, extreme temperatures, sharp edges, vibrations, dust, chemical products, electric currents, cuts, abrasion, UV radiations, salt water, etc.). The temperature must never get under –40°C or exceed 80°C. Failure to follow these guidelines may negatively affect this product's performances.
This product must be personally allocated to a competent person for its entire life. When used outside of the main user's presence, this product can sustain grave damage which may not be visible.
User should ensure that their health conditions cannot affect their safety when using this product in normal and emergency use.
A rescue plan in case of emergency should always be in place when starting the activity.
The anchor line must necessarily include a reliable anchor point, strong enough to stop and retain the user in the event of a fall, compliant with standard EN 795 (12 kN minimum strength). The anchor point must only be used by one person. The location of the anchor point should always be positioned to minimize the risk of falling and the height of the fall. It is essential for safety that the anchor point is above waist level, and there should be no slack between the user and the anchor point.
The fall arrest harness is the only body support device permitted to be used in a fall arrest system.
For each possible use and depending on the components of the anchor line, determine the minimum free space or "air draft" required under the user in the workplace so that there is no collision with the ground or the presence of any other obstacle in the path of a possible fall with or without swing. It is essential to consider the length of each component, including the energy absorber after it is triggered if applicable. When used in a fall arrest system, this product's length will influence the height of the fall. The maximum fall height H for a 100 kg mass (Fig. 4) includes the rope elongation E. The longer the rope, the larger the elongation will be.
Verify that all the components of the anchor line comply with European standards, are suitable for the intended use, compatible with each other, and that they can be combined without presenting a safety risk. When using several articles, the safety function of one article may be affected by the safety function of the others or interfere with it and therefore present a danger. Follow the user manual of each component used in combination with this product.
Keep an identification sheet for each component, subsystem, or system. An example of identification sheet is provided in this manual.
The melting point of aramid is 500°C. Excessive UV exposure can greatly reduce its resistance.

V - INSPECTION
Before each use, a visual inspection and functionality test should be performed to verify that this product is usable and works properly. User safety is linked to maintaining the efficiency and resistance of the equipment.
Visual inspection and functionality test: Verify that no part of this product shows any sign of wear, degradation, cracks, deformation, excessive play, sharp edges, corrosion. Check the condition of the rope as well as the sewn terminations. Any piece of dirt, grease, paint or ice can disturb this product's functionality. If this product is dirty or wet apply the maintenance recommendations. When the device is ready for use, pull quickly on the fall arrester to make sure that it will stop the fall.
This product should be inspected strictly following the procedure below, and its identification sheet updated by a competent person at least once a year, and more frequently depending on the conditions of use. Inspection is considered failed if:
- It has failed visual inspection and/or functionality test;
- It has suffered a fall or a violent shock, even if no damage is visible, internal ruptures may affect its performances;
- It has come into contact with chemicals;
- It has been exposed to extreme heat (<-40°C or > 80°C);
- Its usage history is unknown;
- The applicable standards are obsolete;
- It has no up to date identification sheet compliant with EN 365;
- Its markings are not legible;
- There is any doubt about its safety;
If this product fails inspection, it should be destroyed to prevent further use.

VI - USE
Connect the rope to a suitable anchor point using the provided BEAL BE LOCK 3MATIC connector. Connect the fall arrester to the harness' attachment point labelled "A" using the provided BEAL O'LIGHT 3MATIC connector.
Make sure that every component of the device is fully closed, locked, and properly loaded.
Before each use, verify that the device performs as expected, by carrying out a function check.
During use make sure the device never gets too loose, as a minimum safety indicator, ensure the sewn termination remains completely visible at all times (Fig. 4).
To allow for a fluid adjustment during use, a maximum of 10 kg can be added to the end of the rope to keep it under tension.
Make sure that nothing can interfere negatively with the device.
To be used exclusively with BEAL INDUSTRIE 11mm rope.
Tie a stopper knot in the rope to avoid the risk of hitting an obstacle.

VII - MAINTENANCE
All necessary maintenance operations must be carried out by competent persons explicitly authorized and scrupulously following the operational instructions established by the manufacturer.
Any repair modification of this product is strictly prohibited. Modifying or removing original items may affect its performance.
Cleaning: Wash this product in clear, cold water (maximum 30°), possibly with a washing agent designed for delicate textiles, using a brush made with synthetic bristles. Rinse with clear water without detergent. Do not machine wash or use a pressure washer.
Disinfection: Using materials that have no effect on the synthetic materials used.
Drying: Allow to dry naturally in the shade, away from direct heat.

VIII - STORAGE AND TRANSPORT
Storage and transport conditions before first use and between successive uses are an important factor in maintaining the performance of this product. This product must not be loaded during storage. Store away from light, humidity, dust, any heat source, or chemical. Maintain the storage temperature around 20°C within the range 5-35°C.
It is preferable to use a rope bag for transport, to protect from dirt and minimize twisting.

IX - LIFETIME
Lifetime = Time of storage before first use + time in use.
Storage time: In good storage conditions this product may be kept for 5 years before first use without affecting its future lifetime duration in use.
Lifetime: The potential lifetime of this product in use is 10 years.
Warning: This is only a potential lifetime. A rope could be destroyed during its first use. It is the inspections which determine if the product must be scrapped more quickly. Proper storage between uses is essential. The lifetime of the rope in use must never exceed 10 years. The total maximum lifetime (storage before use + lifetime in use) is thus limited to 15 years.
The working life depends on the frequency of use, the conditions of storage, use, cleaning, inspection, and maintenance.
Abrasion, UV exposure and humidity gradually degrade the properties of the rope.
Note that with use, a rope thickens and thus loses up to 10 % length.

X - GUARANTEE
This product is guaranteed for 3 years against any defect in material or workmanship.
The warranty is excluded in the following cases: normal wear and tear, oxidation, modifications, alterations, repairs, poor storage, poor maintenance, damage due to accidents, negligence, uses for which this product is not intended, if the marking or individual number is no longer legible or missing, if this product is marked with markers or with stickers that are not authorized by the manufacturer.

Français

Lire attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser ce produit et respecter les instructions ci-dessus. Tout manquement à ces règles et instructions accroit les risques de blessures ou de mort. L'utilisation de matériel d'occasion est fortement déconseillée.
Si le produit est revendu hors du premier pays de destination, il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que le revendeur fournisse le mode d'emploi, les instructions pour l'entretien, pour les examens périodiques ainsi que les instructions relatives aux réparations, rédigées dans la langue du pays d'utilisation de ce produit.

I - DÉFINITION DU PRODUIT
Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) contre le risque de chute de hauteur.
Il doit être combiné à d'autres composants pour constituer un système de protection individuel complet qui empêche de tomber ou arrête la chute. Un système de protection individuelle contre les chutes de hauteur comprend : un dispositif de maintien du corps, fixé à un point d'ancrage fiable, par l'intermédiaire d'un ou plusieurs dispositifs de liaison. L'ensemble de ce système s'appelle la chaine d'assurage.
Description (Fig. 1): (1) Mousqueton d'ancrage ; (2) Terminaison couse ; (3) Corde ; (4) Antichute bidirectionnel ; (5) Protection de l'antichute ; (6) Mousqueton pour harnais.
Matériaux principaux: harnais antichute (aramide, polyamide, polyester), corde (polyamide).

II - MARQUAGES (FIG. 2)
Déclarations de conformité UE et UKCA disponibles sur le site web. (1) Nom et adresse du fabricant ; (2) Modèle ; (3) Pays de production ; (4) Conformité au règlement européen 2016/425 relatif aux EPI, suivi du numéro de l'organisme supervisant le contrôle de la fabrication*. Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type** ; (5) Référence au règlement européen 2016/425 tel qu'amendé pour s'appliquer au Royaume-Uni, suivi du numéro de l'organisme supervisant le contrôle de la fabrication***. Organisme approuvé intervenant pour l'examen UK de type**** ; (6) Numéro d'identification ; (7) Toujours lire et conserver le mode d'emploi ; (8) Référentiel technique ; (9) Mois et année de fabrication ; (10) Instructions d'utilisation ; (11) Charge maximale pratique.

III - APPLICATION ET LIMITES
Ce produit est conforme aux exigences suivantes :
- Règlement UE 2016/425 relatif aux EPI.
- EN 353-2:2002:
antichutes mobiles incluant un support d'assurage flexible.
Ce produit ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites.
Ce produit est réservé à l'usage d'une seule personne.
Ce produit est destiné uniquement à un usage par des personnes formées, compétentes, entraînées et qualifiées capables d'interpréter et de faire appliquer ces instructions.
Les quelques cas de mauvaise utilisation présentés dans ce manuel ne sont pas exhaustifs.
Il existe une multitude de mauvaises utilisations qu'il est impossible d'énumérer.

IV - ATTENTION
Ce produit ne doit pas être exposé à des conditions climatiques extrêmes, à des contraintes mécaniques ou à des substances chimiques qui pourraient altérer ses performances (humidité, températures extrêmes, arêtes saillantes, vibrations, poussière, produits chimiques, courants électriques, coupures, abrasion, radiations UV, eau salée, etc.).
La température ne doit jamais être inférieure à -40°C ou supérieure à 80°C.
Le non-respect des instructions peut nuire aux performances de ce produit.
Ce produit doit être attribué à une seule personne compétente tout au long de sa durée de vie.
Lorsqu'il est utilisé en l'absence de l'utilisateur principal, ce produit peut subir de graves dommages qui peuvent ne pas être visibles.
L'utilisateur doit s'assurer que son état de santé ne nuit pas à sa sécurité lors de l'utilisation de ce produit en situation normale comme en situation d'urgence.
Un plan de secours en cas d'urgence doit toujours être envisagé avant de démarrer l'activité.
La chaîne d'assurage doit obligatoirement comporter un point d'ancrage fiable, suffisamment résistant pour arrêter et retenir l'utilisateur en cas de chute, conforme à la norme EN 795 (résistance minimale de 12 kN).
Le point d'ancrage ne doit être utilisé que par une seule personne.
L'emplacement du point d'ancrage doit toujours être positionné de manière à minimiser le risque de chute et la hauteur de la chute.
Pour la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel que le point d'ancrage se situe au-dessus de la taille et qu'il n'y ait pas de mou entre l'utilisateur et le point d'ancrage.
Le harnais antichute est le seul dispositif de maintien du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.
Pour chaque utilisation possible et en fonction des composants de la chaîne d'assurage, déterminer l'espace libre minimal ou « tirant d'air » nécessaire sous l'utilisateur sur le lieu de travail afin qu'il n'y ait pas de collision avec le sol ou avec tout autre obstacle situé sur la trajectoire d'une chute éventuelle, avec ou sans balancement.
Il est essentiel de tenir compte de la longueur de chaque composant, y compris de l'absorbeur d'énergie après son déclenchement, le cas échéant.
Lorsqu'il est utilisé dans un système d'arrêt de chute, la longueur de ce produit influencera la hauteur de la chute.
La hauteur de chute maximale H pour une masse de 100 kg (Fig. 4) inclut l'allongement de la corde E. Plus la corde est longue, plus l'allongement est important.
Vérifier que tous les composants de la chaîne d'assurage sont conformes aux normes européennes, adaptés à l'usage prévu, compatibles entre eux et qu'ils peuvent être combinés sans présenter de risque pour la sécurité.
Lors de l'utilisation de plusieurs articles, la fonction de sécurité d'un des articles peut être affecté par la fonction de sécurité des autres ou interférer avec celle-ci et présenter alors un danger.
Respectez le manuel d'utilisation de chaque composant utilisé en combinaison avec ce produit.
Conserver une fiche d'identification pour chacun des composants, sous-systèmes ou systèmes.
Un exemple de fiche d'identification est fourni dans le présent manuel.
La température de fusion de l'aramide est de 500°C.
Une exposition excessive aux UV peut réduire considérablement sa résistance.

V - CONTRÔLE
Avant chaque utilisation, un contrôle visuel et un test de fonctionnement doivent être effectués pour vérifier que le produit fonctionne correctement et peut être utilisé.
La sécurité de l'utilisateur est liée au maintien de l'efficacité et à la résistance de l'équipement.
Contrôle visuel et test de fonctionnement : Vérifiez qu'aucune partie de ce produit ne présente de signe d'usure, de dégradation, de fissure, de déformation, de jeu excessif, d'arêtes saillantes ou de corrosion.
Vérifiez l'état de la corde ainsi que les terminaisons cousues.
La saleté, les gravillons, la neige ou la glace peuvent perturber le fonctionnement de ce produit.
Si ce produit est sale ou humide, appliquer les préconisations d'entretien.
Lorsque l'équipement est prêt à être utilisé, tirez énergiquement sur l'antichute pour vous assurer qu'il arrêtera la chute.
Ce produit doit être contrôlé en suivant strictement la procédure ci-dessous, et sa fiche d'identification doit être mise à jour par une personne compétente au moins une fois par an, voire plus fréquemment selon les conditions d'utilisation.
Le résultat du contrôle est considéré comme négatif si :
- Le résultat du contrôle visuelle et/ou du test de fonctionnalité est négatif ;
- Le produit a subi une chute ou un choc violent, même si aucun dommage n'est visible, des ruptures internes peuvent affecter ses performances ;
- Il est entré en contact avec des produits chimiques ;
- Il a été exposé à une chaleur extrême (< -40°C ou > 80°C) ;
- Son historique d'utilisation est inconnu ;
- Ses normes sont obsolètes ;
- Sa fiche d'identification n'est pas à jour et conforme à la norme EN 365;
- Ses marquages ne sont pas lisibles ;
- Il y a un doute sur sa sécurité ;
Si ce produit échoue au contrôle, il doit être détruit pour empêcher toute utilisation ultérieure.

VI - UTILISATION
Connectez la corde à un point d'assurage approprié à l'aide du connecteur BEAL BE LOCK 3MATIC fourni.
Connectez l'antichute au point d'attache "A" du harnais à l'aide du connecteur 3MATIC BEAL O'LIGHT fourni.
Assurez-vous que chaque élément de l'équipement est entièrement fermé, verrouillé et correctement chargé.
Avant chaque utilisation, vérifiez que l'équipement fonctionne comme prévu en effectuant un contrôle.
Au cours de l'utilisation, veillez à ce que l'équipement ne soit jamais trop lâche. Veillez à ce que la terminaison couse reste entièrement visible à tout moment (Fig. 4) pour garantir un niveau de sécurité minimal.
Pour permettre un réglage fluide en cours d'utilisation, il est possible d'ajouter un poids maximal de 10 kg à l'extrémité de la corde afin la maintenir sous tension.
Veillez à ce que rien ne puisse interférer avec l'équipement.
Utilisez cet équipement avec la corde BEAL INDUSTRIE 11mm exclusivement.
Réalisez un nœud d'arrêt sur la corde pour éviter de heurter un obstacle.

VII - ENTRETIEN
Toutes les opérations d'entretien nécessaires doivent être effectuées par des personnes compétentes, explicitement autorisées et respectant scrupuleusement les instructions établies par le fabricant.
Toute modification ou réparation de ce produit est strictement interdite.
La modification ou le retrait d'éléments d'origine peut en altérer les performances.
Nettoyage : Lavez ce produit à l'eau claire et froide (maximum 30°), éventuellement avec un produit de lavage conçu pour les textiles délicats, à l'aide d'une brosse en poils synthétiques.
Rincer à l'eau claire sans détergent.
Ne pas laver en machine ni à l'aide d'un nettoyeur haute pression.
Désinfection : Désinfectez uniquement avec des matériaux n'ayant aucun effet sur les matériaux synthétiques utilisés.
Séchage : Laissez-le sécher naturellement à l'ombre, à l'abri de la chaleur directe.

VIII - STOCKAGE ET TRANSPORT
Les conditions de stockage et de transport avant la première utilisation et entre les utilisations successives sont essentielles à la préservation des performances du produit.
Ce produit ne doit pas être chargé pendant le stockage.
Stocker à l'abri de la lumière, de l'humidité, de la poussière, de toute source de chaleur et de tout produit chimique.
Maintenir la température de stockage autour de 20°C dans la limite de ± 15°C.
Utiliser de préférence un sac à corde pour le transport, pour protéger des salissures et diminuer le vrillage.

IX - DURÉE DE VIE
Durée de vie = durée de stockage avant première utilisation + durée d'utilisation.
Durée de stockage : Dans de bonnes conditions de stockage, ce produit peut être entreposé pendant 5 ans avant première utilisation sans affecter sa future durée d'utilisation.
Durée d'utilisation : La durée d'utilisation potentielle de ce produit est de 10 ans.
Avertissement : Il s'agit d'une durée de vie potentielle uniquement.
Une corde peut être détruite à sa première utilisation. C'est le contrôle qui détermine si le produit doit être mis au rebut plus tôt que prévu.
Entre les utilisations, un stockage approprié est essentiel.
Le temps d'utilisation ne doit jamais dépasser 10 ans.
La durée de vie (stockage avant utilisation + durée d'utilisation) est limitée à 15 ans.
La durée de vie dépend des conditions effectives de stockage, d'utilisation, de nettoyage, de contrôle et d'entretien.
Les frottements, les UV et l'humidité dégradent progressivement les propriétés de la corde.
Notez qu'à l'usage, une corde grossit et peut perdre ainsi jusqu'à 10 % de sa longueur.

X - GARANTIE
Ce produit est garanti pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication.
La garantie est exclue dans les cas suivants : usure normale, oxydation, modifications, retouches, réparations, mauvais stockage, mauvais entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné, si le marquage ou le numéro individuel n'est plus lisible ou absent, si ce produit est marqué au feutre ou avec des autocollants qui ne sont pas autorisés par le fabricant.

Español

Lea atentamente este manual antes de utilizar este producto y siga las siguientes instrucciones. El incumplimiento de estas normativas e instrucciones aumenta el riesgo de lesiones o de muerte. Queda totalmente desaconsejado el uso de material de "segunda mano".
El producto se revende fuera del primer país de destino, es esencial para la seguridad del usuario que el minorista proporcione el manual de usuario, las instrucciones para el mantenimiento, para las revisiones periódicas, así como las instrucciones relativas a las reparaciones, escritas en el idioma del país donde se utiliza el producto.

I - DEFINICIÓN DEL PRODUCTO
Este producto es un equipo de protección individual (EPI) contra el riesgo de caída de altura. Debe combinarse con otros componentes para formar un sistema completo de protección personal que evite o detenga una caída. Un sistema de protección individual contra caídas de altura comprende: un dispositivo de sujeción del cuerpo, fijado a un punto de anclaje fiable, mediante uno o varios dispositivos de enlace. Todo este sistema se denomina línea de anclaje.
Descripción (Fig. 1): (1) Conector de anclaje; (2) Terminación cosida; (3) Cuerda; (4) Anticaídas bidireccional; (5) Protección contra caídas; (6) Conector del arnés.
Materiales principales: protección contra caídas (aramida, poliamida, poliéster), cuerda (poliamida).

II - MARCADOS (FIG. 2)
Declaraciones de conformidad EU y UKCA disponibles en el sitio web.
(1) Nombre y dirección del fabricante; (2) Nombre del modelo; (3) País de producción; (4) Conformidad con el reglamento europeo 2016/425 sobre EPI, seguido del número de la organización que supervisa el control de la fabricación*. Organismo notificado que interviene para el ensayo UE de tipo**; (5) Referencia al reglamento europeo 2016/425 modificado para aplicar en GB, seguido del número de la organización que supervisa el control de la fabricación***. Organismo approvado que interviene para el ensayo UK de tipo****; (6) Número de identificación; (7) Lea y siga siempre las advertencias e instrucciones; (8) Referente técnico; (9) Mes y año de fabricación; (10) Dirección de uso; (11) Carga máxima de trabajo.

III - APLICACIÓN Y LÍMITES
Este producto cumple con los siguientes requisitos:
- Reglamento UE 2016/425 sobre los EPI.
- EN 353-2:2002:
Dispositivo anticaídas de tipo guiado compuesto de una línea de anclaje flexible.
Este producto no debe utilizarse más allá de sus límites.
Este producto es para uso de una sola persona.
Este producto está destinado únicamente al uso por parte de personas formadas, competentes, experimentadas y cualificadas, capaces de interpretar y aplicar estas instrucciones.
Los pocos casos de uso indebido presentados en este manual no son exhaustivos.Existen una multitud de usos indebidos que no es posible enumerar.

IV - ADVERTENCIAS
Este producto no debe exponerse a condiciones climáticas extremas, limitaciones mecánicas o sustancias químicas que puedan alterar sus rendimiento (humedad, temperaturas extremas, aristas vivas, vibraciones, polvo, productos químicos, corrientes eléctricas, cortes, abrasión, radiaciones UV, agua salada, etc.). La temperatura nunca debe bajar de -40ºC ni superar los 80ºC. El incumplimiento de estas directrices puede afectar negativamente los resultados de este producto. Este producto debe ser atribuido individualmente a una persona competente durante toda la vida útil del sistema. Cuando se usa fuera de la presencia del usuario principal, este producto puede sufrir daños graves que pueden no ser visibles. Los usuarios deben asegurarse de que su estado de salud no puede repercutir en su seguridad
al utilizar este producto en condiciones normales y de emergencia. Al iniciar la actividad siempre debe haber un plan de rescate en caso de emergencia. La línea de anclaje debe incluir necesariamente un punto de anclaje fiable, lo suficientemente fuerte como para detener y retener al usuario en caso de caída, conforme a la norma EN 795 (resistencia mínima de 12 kN). El punto de anclaje solo debe ser utilizado por una persona. La ubicación del punto de anclaje debe situarse siempre de modo a minimizar el riesgo de caída y la altura de la misma. Es esencial para la seguridad que el punto de anclaje esté por encima del nivel de la cintura y no debe haber holgura entre el usuario y el punto de anclaje. El arnés anticaídas es el único dispositivo de sujeción del cuerpo que se permite utilizar en un sistema anticaídas. Para cada uso posible y en función de los componentes de la línea de anclaje, determinar el espacio libre mínimo o " corriente de aire " necesario bajo el usuario en el lugar de trabajo para que no haya colisión con el suelo o la presencia de cualquier otro obstáculo en la trayectoria de una posible caída con o sin balanceo. Es fundamental tener en cuenta la longitud de cada componente, incluido el absorbedor de energía después de su activación si corresponde. Cuando se usa en un sistema de detención de caídas, la longitud de este producto influirá en la altura de la caída. La altura máxima de caída H para una masa de 100 kg (Fig. 4) incluye el alargamiento de la cuerda E.
Cuanto más larga sea la cuerda, mayor será el alargamiento. Verifique que todos los componentes de la línea de anclaje cumplen las normas europeas, son adecuados para el uso previsto, compatibles entre sí y que pueden combinarse sin presentar un riesgo para la seguridad. Cuando se utilizan varios artículos, la función de seguridad de uno de ellos puede verse afectada por la función de seguridad del otro o interferir con ella y, por tanto, representar un peligro. Lee el manual de usuario de cada componente utilizado en combinación con este producto. Mantenga una hoja de identificación para cada componente, subsistema o sistema. En este manual se proporciona un ejemplo de hoja de identificación. El punto de fusión de la aramida es de 500°C. Una exposición excesiva a los rayos UV puede reducir mucho su resistencia.

V - INSPECCIÓN
Antes de cada uso, se debe realizar una inspección visual y una prueba de funcionalidad para verificar que este producto es utilizable y funciona correctamente. La seguridad del usuario está vinculada al mantenimiento de la eficacia y resistencia del equipo. Inspección visual y prueba de funcionalidad: Verifique que ninguna pieza de este producto muestra signos de desgaste, degradación, grietas, deformación, holgura excesiva, bordes afilados, corrosión. Revise el estado de la cuerda así como las terminaciones cosidas. Cualquier trozo de tierra, grava, nieve o hielo puede alterar la funcionalidad de este producto. Si este producto está sucio o mojado, aplique las recomendaciones de mantenimiento. Cuando el dispositivo esté listo para su uso, jale rápidamente del dispositivo anticaídas para asegurarse de que detendrá la caída. Este producto debe ser inspeccionado siguiendo estrictamente el procedimiento a continuación, y su hoja de identificación actualizada por una persona competente al menos una vez al año, y con mayor frecuencia dependiendo de las condiciones de uso. La inspección se considera fallida si:
- Ha fallado la inspección visual y/o la prueba de funcionalidad;
- Si ha sufrido una caída o un choque violento, aunque no haya daños visibles, las roturas internas pueden afectar a su rendimiento;
- Ha entrado en contacto con productos químicos;
- Ha estado expuesto a temperaturas extremas (< -40°C o > 80°C);
- Se desconoce su historia de uso;
- Las normas aplicables son obsoletas;
- No dispone de una ficha de identificación actualizada conforme a la norma EN 365;
- Sus marcas no son legibles;
- Queda alguna duda sobre su seguridad;
Si este producto no pasa la inspección, debe destruirse para evitar su uso posterior.

VI - EMPLEO
Conecte la cuerda a un punto de anclaje adecuado utilizando el conector BEAL BE LOCK 3MATIC suministrado. Conecte el dispositivo anticaídas al punto de enganche del arnés etiquetado como "A" utilizando el conector BEAL O'LIGHT 3MATIC suministrado. Asegúrese de que todos los componentes del dispositivo están completamente cerrados, bloqueados y correctamente cargados. Antes de cada uso, compruebe que el aparato funciona como se espera de él, realizando una revisión de su funcionamiento. Durante su uso, asegúrese de que el dispositivo nunca quede demasiado suelto, como indicador mínimo de seguridad, asegúrese de que la terminación cosida permanezca completamente visible en todo momento (fig. 4). Para permitir un ajuste fluido durante el uso, se puede añadir un máximo de 10 kg al extremo de la cuerda para mantenerla bajo tensión. Asegúrese de que nada pueda interferir negativamente en el aparato. Para uso exclusivo con cuerda BEAL INDUSTRIE de 11 mm. Haga un nudo de tope en la cuerda para evitar el riesgo de chocar contra un obstáculo.

VII - MANTENIMIENTO
Todas las operaciones de mantenimiento necesarias deben ser realizadas por personas específicamente autorizadas y siguiendo escrupulosamente las instrucciones de funcionamiento establecidas por el fabricante. Cualquier reparaciones modificación de este producto queda terminantemente prohibida. La modificación o eliminación de elementos de origen puede afectar a su rendimiento.
Limpieza: Lave este producto en agua clara y fría (máximo 30º), a ser posible con un producto de lavado diseñado para textiles delicados, utilizando un cepillo de cerdas sintéticas. Aclarar con agua limpia sin detergente. No lo lave en la máquina ni utilice una lavadora a presión.
Desinfección: Desinfectar sólo con materiales que no afecten a los materiales sintéticos utilizados.
Secado: Deje secar de forma natural a la sombra, lejos del calor directo.

VIII - ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
Las condiciones de almacenamiento y transporte antes del primer uso y entre usos sucesivos son un factor importante para mantener el rendimiento de este producto. Este producto no debe cargarse durante el almacenamiento. Almacene lejos de la luz, la humedad, el polvo, cualquier fuente de calor o productos químicos. Mantener la temperatura de almacenamiento en torno a los 20°C dentro del límite de ± 15°C. Utilice preferentemente una bolsa para cuerda durante el transporte, para protegerla de la suciedad y disminuir el rizado.

IX - DURACIÓN
Vida útil = Tiempo de almacenamiento antes del primer uso + tiempo de uso.
Tiempo de almacenamiento: En buenas condiciones, este producto puede almacenarse durante 5 años antes de su primer uso sin que esto afecte a su futuro tiempo de uso.
Vida de uso: La vida útil probable de este producto en uso es de 10 años.
Advertencia: Esto es sólo una vida útil probable.
Una cuerda podría destruirse durante su primer uso. Las inspecciones serán las que determinarán si el producto debe desecharse más rápidamente.
Es esencial un almacenamiento apropiado entre cada uso. El tiempo de utilización nunca debe superar los 10 años. La vida útil (tiempo de almacenamiento antes de su uso + tiempo de utilización) está limitada a 15 años. La vida útil depende de la frecuencia de uso, las condiciones de almacenamiento, uso, limpieza, inspección y mantenimiento. Los esfuerzos mecánicos, los rozamientos, los rayos UV y la humedad degradan poco a poco las propiedades de la cuerda. Remarcar que, con el uso, la longitud de la cuerda puede disminuir hasta un 10% a costa de aumentar su diámetro.

X - GARANTÍA
Este producto está garantizado durante 3 años contra cualquier defecto de material o de fabricación.
La garantía queda excluida en los siguientes casos: desgaste normal, oxidación, modificaciones, alteraciones, reparaciones, almacenamiento y mantenimiento incorrectos, daños debidos a accidentes, negligencia, usos para los que no está destinado este producto, si la marca o el número individual ya no es legible o falta, si este producto está marcado con señales o con pegatinas no autorizadas por el fabricante.

Italiano

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto e seguire le istruzioni seguenti. Il mancato rispetto di queste regole e istruzioni aumenta il rischio di lesioni o morte. Lo uso di attrezzature «di seconda mano» è fortemente sconsigliato.
Se il prodotto viene rivenduto al di fuori del primo Paese di destinazione, è fondamentale per la sicurezza dell'utente che il rivenditore fornisca il manuale d'uso, le istruzioni per la manutenzione, per gli esami periodici nonché le istruzioni relative alle riparazioni, scritte in lingua del paese in cui viene utilizzato il prodotto.

I - DEFINIZIONE DEL PRODOTTO
Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI) contro il rischio di caduta dall'alto. Deve essere combinato con altri componenti per formare un sistema di protezione individuale completo che prevenga o arresti una caduta. Un sistema di protezione individuale contro le cadute dall'alto comprende: un dispositivo di sostegno del corpo, fissato a un punto di ancoraggio affidabile, tramite uno o più dispositivi di collegamento. L'intero sistema è chiamato la linea di ancoraggio.
Descrizione (figura 1): (1) Connettore di ancoraggio; (2) Terminazione cucita; (3) Corda; (4) Anticaduta bidirezionale; (5) Protezione anticaduta; (6) Connettore dell'imbracatura.
Materiali principali: anticaduta (aramide, poliammide, poliestere), corda (poliammide).

II - MARCATURA (FIG. 2)
Dichiarazioni di conformità EU e UKCA disponibili sul sito web.
(1) Nome e indirizzo del produttore; (2) Nome del modello; (3) Paese di produzione; (4) Conformità al regolamento europeo 2016/425 sui DPI, seguito dal numero dell'organismo che sorvintende il controllo della fabbricazione*. Organismo autorizzato per l'esame EU**; (5) Riferimento al regolamento europeo 2016/425 e successive modifiche da applicare in GB, seguito dal numero dell'organizzazione che sorvintende al controllo della produzione***. Organismo approvato per l'esame del tipo nel Regno Unito****; (6) numero di identificazione; (7) Leggere e seguire sempre le avvertenze e le istruzioni; (8) Referenze tecniche; (9) Mese e anno di fabbricazione; (10) Modalità d'uso; (11) Carico massimo operativo.

III - APPLICAZIONE E LIMITAZIONI
Questo prodotto è conforme ai seguenti requisiti:
- Regolamento UE 2016/425 sui DPI.
- EN 353-2:2002:
Dispositivo anticaduta di tipo guidato comprendente una linea di ancoraggio flessibile. Questo prodotto non deve essere utilizzato oltre i suoi limiti. Questo prodotto è utilizzabile da una sola persona. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso da parte di persone addestrate, competenti, esperte e qualificate in grado di interpretare e applicare queste istruzioni. I pochi casi di uso improprio presentati in questo manuale non sono esaustivi. Sono possibili una moltitudine di abusi che non è possibile elencare.

IV - AVVERTENZE
Questo prodotto non deve essere esposto a condizioni climatiche estreme, sollecitazioni meccaniche o sostanze chimiche che potrebbero alterarne le prestazioni (umidità, temperature estreme, spigoli vivi, vibrazioni, polvere, prodotti chimici, correnti elettriche, tagli, abrasioni, radiazioni UV, acqua salata , eccetera.). La temperatura non deve mai scendere sotto i -40° C o salire sopra gli 80° C. Il mancato rispetto di queste linee guida può influire negativamente sulle prestazioni di questo prodotto. Questo dispositivo deve essere destinato ad una persona competente durante l'intera vita utile del dispositivo stesso. Se utilizzato al di fuori della presenza dell'utente principale, questo prodotto può subire gravi danni che potrebbero non essere visibili. Gli utenti devono assicurarsi che le loro condizioni di salute non possano influire sulla loro sicurezza durante l'utilizzo di questo prodotto utilizzatore durante l'uso normale e di emergenza. Un piano di salvataggio in caso di emergenza dovrebbe essere sempre pronto all'inizio dell'attività. La linea di ancoraggio deve necessariamente prevedere un punto di ancoraggio affidabile, abbastanza robusto da fermare e trattenere l'utilizzatore in caso di caduta, conforme alla norma EN 795 (resistenza minima 12 kN). Il punto di ancoraggio deve essere utilizzato da una sola persona. La posizione del punto di ancoraggio deve essere sempre posizionata in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e l'altezza della caduta. È essenziale per la sicurezza che il punto di ancoraggio sia al di sopra del livello della vita e che non vi sia gioco tra l'utente e il punto di ancoraggio.
L'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di supporto del corpo che può essere utilizzato in un sistema anticaduta. Per ogni possibile utilizzo e in funzione dei componenti della linea di ancoraggio, determinare il minimo spazio libero o "tiraggio d'aria" richiesto sotto l'utilizzatore sul posto di lavoro affinché non ci sia urto con il suolo o la presenza di qualsiasi altro ostacolo nel percorso di una possibile caduta con o senza oscillazione. È essenziale considerare la lunghezza di ciascun componente, compreso l'assorbitore di energia dopo che è stato attivato, se applicabile. Se utilizzato in un sistema di arresto caduta, la lunghezza di questo prodotto influenzerà l'altezza della caduta. L'altezza massima di caduta H per una massa di 100 kg (Fig. 4) comprende l'allungamento della fune E. Più lunga è la corda, maggiore sarà l'allungamento. Verificare che tutti i componenti della linea di ancoraggio siano conformi alle norme europee, siano idonei all'uso previsto, compatibili tra loro e che possano essere combinati senza presentare rischi per la sicurezza. Quando si utilizzano più articoli, la funzione di sicurezza di uno degli articoli può essere influenzata dalla funzione di sicurezza dell'altro o interferire con essa e quindi presentare un pericolo. Seguire il manuale dell'utente di ciascun componente utilizzato in combinazione con questo prodotto. Conservare un foglio di identificazione per ogni componente, sottosistema o sistema. Un esempio di foglio di identificazione è fornito in questo manuale. Il punto di fusione dell'aramide è di 500°C. Un'esposizione eccessiva ai raggi UV può ridurre notevolmente la sua resistenza.

V - ISPEZIONE
Prima di ogni utilizzo, è necessario eseguire un'ispezione visiva e un test di funzionalità per verificare che questo prodotto sia utilizzabile e funzioni correttamente. La sicurezza dell'utente è legata al mantenimento dell'efficienza e della resistenza dell'apparecchiatura.
Ispezione visiva e test di funzionalità: Verificare che nessuna parte di questo prodotto presenti segni di usura, degrado, crepe, deformazioni, gioco eccessivo, spigoli vivi, corrosione. Controllare lo stato della cor

mehrere Verbindungsvorrichtungen an einem zuverlässigen Anschlagpunkt befestigt ist.
Dieses gesamte System muss den Anschlagrichtlinien bezüglich der Beschreibung (Abb. 1): Anschlagverbindungselemente; (2) Geraïhte Endverbindung (3) Seil; (4) Bidirektionales Auffanggerät; (5) Absturzsicherung (6) Verbindungselement des Auffanggurtes. Hauptmaterialien: Auffanggerät (Aramid, Polyamid, Polyester), Seil (Polyamid).

II - MARKIERUNGEN (BILD 2)

EU- und UKCA-Konformitätserklärungen auf der Website verfügbar. (1) Name und Adresse des Herstellers; (2) Modellnummer; (3) Produktionsland; (4) Konformität mit der europäischen Verordnung 2016/425 über PSA, gefolgt von der Nummer der Organisation, die die Kontrolle der Herstellung überwacht*. Benannte Stelle verantwortlich für die EU Typenprüfung**; (5) Verweis auf die Europäische Verordnung 2016/425 über PSA für GB geltenden Fassung, gefolgt von der Nummer der Organisation, die die Kontrolle der Herstellung überwacht***. Zugelassen Stelle verantwortlich für die UK Typenprüfung (6) Identifikationsnummer; (7) Lesen und befolgen Sie stets alle Warnhinweise und Anweisungen; (8) Technischer Verweis; (9) Monat und Jahr der Herstellung; (10) Verwendungszweck; (11) Maximale Lastbrücke.

I - ANWENDUNG UND GRENZEN

Dieses Produkt entspricht den folgenden Anforderungen:
- Verordnung EU 2016/425 über PSA.
- EN 353-2:2002:

Geführtes Auffanggerät mit flexibler Anschlagerinrichtung.
Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus verwendet werden.
Dieses Produkt darf nur für den Gebrauch durch eine Person bestimmt.
Dieses Produkt ist nur für den Einsatz durch geschulte, kompetente, erfahrene und qualifizierte Personen bestimmt, die in der Lage sind, diese Anleitung zu interpretieren und durchzuführen.
Die wenigen in dieser Anleitung aufgeführten Fälle von Fehlgebrauch sind nicht erschöpfend. Es gibt eine Vielzahl von Fehlanwendungen, die hier nicht aufgeführt werden können.

I - WARNUNGEN

Dieses Produkt bietet keinen extremen klimatischen Bedingungen, mechanischen Zwängen oder chemischen Substanzen ausgesetzt werden, die seine Leistung beeinträchtigen könnten (Feuchtigkeit, extreme Temperaturen, scharfe Kanten, Vibrationen, Stöße, chemische Produkte, elektrische Strömen, Schnitte, Abrieb, UV-Strahlung, Salzwasser, usw). Die Temperatur darf nie unter -40°C oder über 80°C liegen. Die Nichbeachtung dieses Hinweises kann zu einem negativ auf die Leistung des Produkts auswirken.
Dieses Produkt muss während seiner gesamten Lebensdauer persönlich einer sachkundigen Person zugewiesen werden, die den Produkt im Verfahrens inspiziert und das Kennblatt aktualisiert werden.
Die Inspektion gilt als nicht bestanden, wenn:
- Es die Schriftprüfung und/oder den Funktionstest nicht bestanden hat.
- Es einen Sturz oder einen heftigen Schlag erlitten hat, auch wenn keine Schäden sichtbar sind, können innere Risse seine Leistungen beeinträchtigen.
- Es mit Chemikalien in Kontakt gekommen ist;
- Es extremer Hitze ausgesetzt wurde (<-40°C oder > 80°C);
- Seine Verwendungsgeschichte unbekannt ist;
- Die gebundenen Normen veraltet sind;
- Es kein aktuelles Kennzeichnungsblatt gemäß EN 365 hat;
- Die Beschriftung nicht lesbar ist;
- Es Zweifel an seiner Sicherheit besteht;

Wenn dieses Produkt die Inspektion nicht besteht, sollte es vernichtet werden, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

VI - GEBRAUCH

Verbinden Sie das Seil mit dem mitgelieferten BEAL BE LOCK 3MATIC-Karabiner an einem geeigneten Anschlagpunkt. Verbinden Sie das Auffanggerät mit Hilfe des mitgelieferten BEAL OLIGHT 3MATIC-Karabiners mit dem mit "A" gekennzeichneten Befestigungspunkt des Auffanggurtes. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile des Geräts vollständig geschlossen, verriegelt und richtig belastet sind. Überprüfen Sie vor jedem Einsatz, ob das Gerät wie erwartet funktioniert, indem Sie eine Funktionskontrolle durchführen. Achten Sie während des Gebrauchs darauf, dass das Gerät nie zu locker sitzt. Als minimaler Sicherheitsabstand muss der gesamte Abschluss jederzeit vollständig sichtbar sein (Abb. 4). Um eine flüssige Anpassung während des Gebrauchs zu ermöglichen, können maximal 10 kg am Ende des Seils hinzugefügt werden, um es unter Spannung zu halten. Achten Sie darauf, dass nichts das Gerät negativ beeinflussen kann. Ausschließlich mit dem 11-mm-Seil von BEAL INDUSTRIE zu verwenden. Um das Risiko eines Aufpralls auf ein Hindernis zu vermeiden, sollte ein Stopperknoten in das Seil geknüpft werden.

VII - INSTANDHALTUNG

Alle notwendigen Wartungsarbeiten müssen von kompetenten Personen durchgeführt werden. die ausdrücklich dazu ermächtigt sind, und zwar unter strikter Einhaltung der vom Hersteller festgelegten Betriebsanweisungen. Jegliche Reparatur und Modifikation dieses Produkts ist strengstens untersagt. Das Verändern oder Entfernen von Komponenten kann die Leistung des Produktes beeinträchtigen.
Pflege: Dieses Produkt in klarem, kaltem Wasser (maximal 30°) waschen, eventuell mit einem Waschmittel für empfindliche Textilien und mit einer Bürste mit synthetischen Borsten. Mit klarem Wasser ohne Reinigungsmittel nachspülen. Nicht in der Maschine waschen oder einem Hochdruckreiniger verwenden.
Desinfektion: Mit Mitteln, die keine Auswirkungen auf die verwendeten synthetischen Materialien haben.
Trocknen: Im Schatten und vor direkter Hitze geschützt an der Luft trocknen lassen.

VIII - LAGERUNG UND TRANSPORT

Die Lagerungs- und Transportbedingungen vor dem ersten Gebrauch und zwischen den aufeinanderfolgenden Verwendungen sind ein wichtiger Faktor für die Erhaltung der Leistungsfähigkeit dieses Produkts. Dieses Produkt darf während der Lagerung nicht belastet werden. Lagern Sie es vor Licht, Feuchtigkeit, Staub, Wärmequellen und Chemikalien geschützt. Während der Lagerung muss die Lagertemperatur zwischen -20°C und +40°C liegen. Durch Benutzung eines Seilsacks beim Transport kann die Seilverschmutzung und die Krangelbildung reduziert werden.

IX - LEBENSDAUER

Lebensdauer: Das Datum des Aufbewahrung vor dem ersten Einsatz + Zeit in Gebrauch.
Aufbewahrungszeit: Unter guten Bedingen kann der Gurt 5 Jahre vor dem ersten Einsatz gelagert werden.
Lebensdauer: Eine Lebensdauer von 10 Jahren in Gebrauch ist möglich.
Achtung: Es handelt sich lediglich um die potenzielle Lebensdauer. Ein Seil könnte bei der ersten Verwendung gerissen werden.
Bei einer Inspektion ist zu ermitteln, ob das Produkt schneller entsorgt werden muss.
Eine angemessene Aufbewahrung/Lagerung ist von wesentlicher Bedeutung.
Die gebrauchsdauer darf in keinem Fall 10 Jahre überschreiten.
Die maximale Gesamtlebensdauer (Aufbewahrung vor dem ersten Gebrauch + Dauer in Gebrauch) darf 15 Jahren beträgt.
Die Lebensdauer hängt von der Häufigkeit der Nutzung, den Bedingungen der Lagerung, der Nutzung, der Reinigung, der Inspektion und der Wartung ab.
Einflußfaktoren auf die Lebensdauer sind: Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV - Strahlung und Feuchtigkeit.
Beachten Sie, dass Seile mit der Zeit dicker und gleichzeitig um 10% kürzer werden.

X - GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 3 Jahren auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie ist in den folgenden Fällen ausgeschlossen: normaler Verschleiß, Oxidation, Modifikationen oder Änderungen, Reparaturen, schlechte Lagerung, mangelhafte Wartung, Schäden durch Unfälle, Fahrlässigkeit, Verwendungen, für die dieses Produkt nicht vorgesehen ist, wenn die Kennzeichnung oder die individuelle Nummer nicht mehr lesbar ist oder fehlt, wenn dieses Produkt mit Markierungen oder Aufklebern gekennzeichnet ist, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.

Português

Leia este manual atentamente antes de utilizar este produto e siga as instruções abaixo. O incumprimento destas regras e instruções aumenta o risco de lesões ou morte. Utilize apenas material em 2ª mão é fortemente desaconselhada.
Se o produto for revendido fora do primeiro país de destino, é essencial para a segurança do utilizador que o revendedor faculte o manual do utilizador, as instruções de manutenção, para exames periódicos, assim como as instruções relativas a reparações, escritas na língua do país onde o produto é utilizado.

I - DEFINIÇÃO DO PRODUTO

Este produto é um equipamento de proteção individual (EPI) contra o risco de queda de altura. Deve ser combinado com outros componentes para formar um sistema de proteção individual completo que impeça ou ampare uma queda. Um sistema de proteção individual contra quedas de altura compreende: um dispositivo de suporte do corpo, fixado a um ponto de ancoragem fixável, através dum ou mais dispositivos de ligação. Todo este sistema chama-se linha de vida.
Descrição (Fig. 1): (1) Conector de ancoragem; (2) Terminação da costura; (3) Corda; (4) Dispositivo antiqueda bidirecional; (5) Proteção de dispositivo antiqueda; (6) Conector de armés.
Materiais principais: dispositivo antiqueda (aramida, poliamida, poliéster), corda (poliamida).

II - MARCAÇÕES (FIG. 2)

Estão disponíveis declarações de conformidade da UE e UKCA no website. (1) Nome e endereço do fabricante; (2) Nome do modelo; (3) País de produção; (4) Conformidade com o regulamento europeu 2016/425 relativo a EPIs, seguido do número de entidades que supervisionam o controlo da produção*. Organismo notificado para exame EU Tipo**; (5) Referência ao regulamento europeu 2016/425, alterado para a legislação em GB, seguido do número de entidades que supervisionam o controlo da produção***. Corpo aprovado para exame de tipo do Reino Unido****; (6) Número de identificação; (7) Leia e siga sempre as instruções e instruções; (8) Referencial técnico; (9) Mês e ano de fabricação; (10) Instruções de utilização; (11) Carga máxima de utilização.

III - APLICAÇÃO E LIMITES

Este produto está em conformidade com os seguintes Regulamentos:
- Regulamento UE 2016/425 relativo aos EPI.
- EN 353-2:2002:

Dispositivo antiquedas tipo guiado, incluindo uma linha de vida flexível.
Deve utilizar este produto para além dos seus limites.
Este produto destina-se apenas a uma única pessoa.
Este produto apenas pode ser utilizado por pessoas com a devida formação e competentes e qualificadas, capazes de interpretar e seguir estas instruções.
Os poucos casos de utilização indevida apresentados abaixo não são exaustivos.
Não mais mirade de utilizações abusivas que não o possível enumerar.

IV - AVISOS

Este produto não deve ser exposto a condições climáticas extremas, condicionantes mecânicas ou substâncias químicas que possam alterar o seu desempenho (humidade, temperaturas extremas, arestas afiadas, vibrações, poeiras, produtos químicos, correntes elétricas, cortes, abrasão, radiação UV, água salgada, etc). A temperatura mínima deve estar abaixo de -40°C e acima de 80°C.
O não cumprimento destas diretrizes pode afetar o desempenho deste produto negativamente. Este produto deve ser atribuído pessoalmente a uma pessoa competente durante a sua vida útil. Quando inspecionado, o número de série individual deste produto, este produto pode sofrer danos graves que podem não ser visíveis. O utilizador deve certificar-se de que os seus problemas saúde não afetam a sua segurança quando estiver a utilizar este produto em condições normais e de emergência. No início da atividade deve haver sempre um plano de salvamento em caso de emergência. A linha de vida deve incluir ancoragens de segurança em pontos de ancoragem fixável, acessíveis e suficientemente resistentes para reter o utilizador em caso de queda, em conformidade com a norma EN 795 (resistência mínima de 12 kN). O ponto de ancoragem só deve ser utilizado por uma pessoa. A ancoragem deve ser posicionada de forma a que o utilizador fique sempre posicionado para minimizar o risco de queda e a altura da queda. É essencial para garantir a segurança que o ponto de ancoragem esteja acima do nível do utilizador. Em nível da cintura, o que leva o utilizador a o ponto de ancoragem. O arnês antiqueda deve ser sempre usado em ambas as ocasiões: Antes de utilizar o equipamento de proteção individual (EPI) contra o risco de queda de altura. Depois de ter sido detectada uma queda, como um indicador mínimo de segurança, certifique-se de que o término da costura permanece sempre completamente visível (Fig. 4). Para permitir um ajuste de fluido durante o uso, pode ser adicionado um máximo de 10 kg à extremidade da corda para mantê-la sob tensão. Certifique-se de que nada possa interferir negativamente com o dispositivo. Para ser usado exclusivamente com a corda BEAL INDUSTRIE de 11mm. Amarre um nó de correr (stopper) na corda para evitar o risco de bater num obstáculo.

VII - MANUTENÇÃO

Todas as operações de manutenção necessárias devem ser efetuadas por pessoas competentes explicitamente e escrupulosamente autorizadas para as inspeções operacionais estabelecidas pelo fabricante. É estritamente proibido efetuar qualquer alteração por reparação deste produto. Alterar ou remover itens originais pode afetar o seu desempenho.
Limpeza: Lave este produto em água limpida e fria (máximo 30°), possivelmente com um agente de limpeza concebido para têxteis delicados, utilizando uma escova de cerdas sintéticas. Enxague com água limpida sem detergente. Não lave à máquina nem utilize um equipamento de lavar sob pressão.
Desinfeção: Use materiais que não têm qualquer efeito sobre os materiais sintéticos utilizados.
Secagem: Deixar secar naturalmente à sombra, afastado do calor direto.

VIII - ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

As condições de armazenamento e transporte antes da primeira utilização e entre utilizações sucessivas são um fator essencial para manter o desempenho deste produto. Durante o armazenamento não deve colocar nenhuma carga neste produto. Guarde-o afastado da luz, humidade, poeiras e qualquer fonte de calor ou outro tipo de radiação. Durante o armazenamento a cerca de 20°C dentro do limite de ± 15°C. Utilize de preferência um saco de corda para o transporte, para proteger da sujidade e diminuir a torção da corda.

IX - VIDA ÚTIL

Tempo de vida = tempo de armazenamento antes da primeira utilização + tempo de utilização
Tempo de armazenamento: em boas condições de armazenamento, este produto pode estar em armazém durante 5 anos antes da primeira utilização antes de ser feita uma nova inspeção.
Tempo de utilização: A vida útil deste produto em uso é de 10 anos.
Advertência: É uma duração de utilização potencial. Uma corda pode ser destruída durante a sua primeira utilização. São as inspeções que determinam se o produto deve ser destruído mais rapidamente. É essencial um armazenamento adequado entre utilizações. O tempo de utilização não deve ultrapassar nunca os 10 anos. O tempo de vida (armazenamento antes da 1ª utilização + tempo de utilização) está limitado a 15 anos. A vida útil depende da frequência de uso, das condições de armazenamento, do uso, da limpeza, da inspeção e da manutenção. A abrasão, a exposição aos raios UV e à humidade degradam gradualmente as propriedades da corda. Notar que ao longo da sua utilização, uma corda fica mais grossa e portanto perde cerca de 10% no seu comprimento.

X - GARANTIA

Este produto tem uma garantia de 3 anos para qualquer defeito de material ou de fabrico. A garantia não cobre os seguintes casos: desgaste normal, oxidação, modificações, alterações, reparações, má armazenamento, má manutenção, danos devidos a acidentes, negligência, utilizações para as quais este produto não se destina, a se marcação ou o número individual deixarem de ser legíveis ou estiverem ausentes, se este produto estiver marcado com marcadores ou com autocolantes que não sejam autorizados pelo fabricante.

Dansk

Læs denne brugsvisningen nøye før du bruker dette produktet, og følg instruksjonene nedenfor. Unnlatelse av å følge disse regleene og instruksjoner øker risikoen for skade eller død. "Gjenbruk" av utstyr frarådes på det sterkeste. Hvis produktet videreselges utenfor det første bestemmelsesland, er det essensielt for brukerens sikkerhet at forhandleren gir brukerhåndboken, instruksjoner for vedlikehold, for periodiske undersøkelser samt instruksjonene knyttet til reparasjoner, skrevet på språket i landet der produktet brukes.

I - PRODUKTDEFINISJON

Denne produkt er en personlig skyddsutrustning (PPE) mot risken för fall från höjd. Den måste kombineras med andra komponenter för att bilda ett komplett skyddssystem som förhindrar eller stoppar ett fall. Ett personligt skyddssystem mot fall från höjd omfattar: en stödanordning för kroppen, som är fast vid en lifförlina förankringspunkt via en eller flera länkanordningar. Hela detta system kallas för förankringslina.
Beskrivning (Fig. 1): (1) Förankringskontakt; (2) Sytt slutstycke; (3) Rep; (4) Dubbelriktad fallskyddsanordning; (5) Fallskydd; (6) Harnesskontakt.
Huvudmaterial: Fallskydd (aramid, polyamid, polyester), rep (polyamid).

II - MÄRKNINGAR (BILD. 2)

EU- och UKCA-försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen. (1) Tillverkarens namn och adress; (2) Modellnamn; (3) Produktionsland; (4) Överensstämmelse med EU:s förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning, följt av numret på den organisation som övervakar produktionskontrollen*. Anmälda organisationen som utfört EU test**; (5) Hänvisning till EU-förordningen 2016/425 i dess ändrade lydelse för att gälla i Storbritannien, följt av numret på den organisation som övervakar kontrollen av tillverkningen***. Godkänt organ för typundersökning i Storbritannien****; (6) Identifieringsnummer; (7) Läs och följ alltid varningar och instruktioner; (8) Teknisk referens; (9) Tillverkningsmånad och tillverkningsår; (10) Användningsriktning; (11) Högsta arbetsbelastning.

III - ANVENDELSE OG GRENSER

Dette produktet oppfyller følgende krav:
- Forordning EU 2016/425 om personlig verneutstyr.
- EN 353-2:2002:

Fallsikring av konsollen med flexible ankerlin.
Dette produktet må ikke brukes utover dets grenser.
Dette produktet er kun beregnet på bruk av opplærte, kompetente, erfarne og kvalifiserte personer som kan tolke og tillimpe dessa anvisningar.
De få fall av missbruk som presenteres i denne håndbok är inte uttömmande.
Det finns en mängd mindre, mindre att inte är möjligt att räkna upp.

IV - VARNINGAR

Produkten får inte utsättas för extrema klimatförhållanden, mekaniske begrensninger eller kjemiske stoffer som kan endre ytelsen (fuktighet, ekstreme temperaturer, skarpe kanter, vibrasjoner, støt, kjemiske produkter, elektriske strømmer, snitt, slitasje, UV-stråling, saltvann osv.). Temperaturen må aldri gå under -40°C eller overstige 80°C. Unnlatelse av å følge disse retningslinjene kan negativt påvirke produktets ytelse negativt. Dette produktet må personlig tildeles en kompetent person for hele livet. Når det brukes utenfor hovedbruksrenes tilstedeværelse, kan dette produktet bli utsatt for alvorlige skader som kanskje ikke er synlige. Brukeren bør sørge for at deres helsemessige forhold ikke kan påvirke deres sikkerhet når du bruker dette produktet i normal og nødstilfelle bruk. En redningsplan i nødstilfeller skal alltid være på plass når det opprettes en arbeidsplass. Ankerlinen med nødvendige festes til et pålitelig forankringspunkt som er sterkt nok til å stoppe og holde brukeren i tilfelle fall, i samsvar med standard EN 795 (12 kN minimum styrke). Forankringspunktet bør kun brukes av en person. Plasseringen av forankringspunktet bør alltid plasseres for å minimere risikoen for fall og fallhøyden. Det er viktig for sikkerhet at ankerpunktet er over brukerens nivå, som er i stand til å lede brukeren og ankerpunktet. Falsikringsseler er den eneste kroppsstøttenanordningen som kan brukes i et fallsikringssystem. Avgjør en minimumsstørrelse på belte som er i stand til å holde hele kroppen av deres rettkjlnen kan en negative invloed hebben op de prestaties van dit product. Dit product mag geen deel uitmaken van een redding- of ophaalsysteem. Dit product mag alleen worden gebruikt door bekwame personen die de instructies van deze gebruiksaanwijzing hebben op de prestaties van dit product. Bij gebruik buiten de aanwezigheid van de hoofdgebruiker kan dit product ernstige schade oplopen die mogelijk niet zichtbaar is. De gebruiker dient ervoor te zorgen dat zijn gezondheid geen invloed kan hebben op zijn veiligheid bij normaal gebruik van dit product en bij noodgevallen. Een reddingsplan in geval van nood moet altijd aanwezig zijn bij het starten van de activiteit. De ankerlijn moet noodzakelijkerwijs aan een betrouwbaar ankerpunt bevestigd, sterk genoeg om de gebruiker te kunnen stoppen en vast te houden in geval van een val, in overeenstemming met de norm EN 795 (minimale sterkte van 12 kN). Het ankerpunt mag uitsluitend door een persoon worden gebruikt. De locatie van het ankerpunt moet altijd zo worden gepositioneerd dat het risico op vallen en de hoogte van de val worden geminimaliseerd. Het is essentieel voor de veiligheid dat het ankerpunt zich boven heuphoogte bevindt en dat er geen speling is tussen de gebruiker en het ankerpunt. Het valstoparnas is het enige lichaam ondersteunende artikel dat in een valstopsystem mag worden gebruikt. Bepaal voor elk mogelijk gebruik, afhankelijk van de componenten van de ankerlijn, de minimale vrije ruimte of "vrije hoogte" die vereist is onder de gebruiker op de werkplek, zodat er geen sprake van de grond of andere hindernissen aanwezig zijn waarvan obstakels op het pad van een mogelijke val met of zonder slinger. Het is essentieel om rekening te houden met de lengte van de kolk, die ondervond, inclusief de veiligheidsmarge van ten minste 1 meter.
Ingrepen van de vrije hoogte dient te worden uitgevoerd, indien van toepassing. Bij gebruik in een valstopsysteem zal de lengte van dit product de hoogte van de val van de bevinloeden. De maximale vulhoogte H voor een massa van 100 kg (fig. 4) is inclusief kabelverlenging E. Hoe langer het touw, hoe groter de risk-zal plaats. Controleer of alle componenten van de ankerlijn voldoen aan de Europese normen, geschikt zijn voor het beoogde gebruik, compatibel zijn met elkaar, en ervoor zorgen dat ze geen negatieve invloed hebben op elkaar. Wanneer u de ankerlijn gebruikt, moet u ervoor zorgen dat u de ongewenste effecten van de vrije val kunt beperken. Uitsluitend te gebruiken met BEAL INDUSTRIE 11 mm touw. Leg een stopknoop in het touw om te voorkomen dat u een obstakel raakt.

VII - ONDERHOUD

Alle noodzakelijke onderhoudshandelingen moet worden uitgevoerd door bekwame personen die uitdrukkelijk bevoegd zijn en nauwgezet de operationele aanwijzingen opvolgen die door de fabrikant zijn vastgelegd. Elke aanpassing van dit product is ten strengste verboden. Het wijzigen of aanpassen of verwijderen van originele items kan de productprestaties beïnvloeden.
Reiniging: Was dit product in helder, koud water (maximaal 30°), eventueel met een speciaal reinigingsmiddel voor delicate textiel, en gebruik een borstel voorzien van synthetische haren. Afspoelen met schoon water zonder wasmiddel. Niet met een machine wassen of een hogedrukreiniger gebruiken.
Ontsmetting: Het gebruik van materiaal die geen invloed hebben op de gebruikte synthetische materialen.
Drogen: Laat op natuurlijke wijze drogen in de schaduw, uit de buurt van directe hitte.

VIII - OPSLAG EN VERVOER

Opslag en transportomstandigheden voór het eerste gebruik en tussen opeenvolgende toepassingen zijn een belangrijke factor voor het behoud van de prestaties van dit product. Dit product mag tijdens opslag niet worden geladen. Bewaar uit de buurt van zon, vocht, warmtebronnen of andere stralingen. Houd de bewaartemperatuur rond de 20°C binnen de limiet van ± 15°C. Gebruik bij voorkeur een touwzak voor het transport, het beschermen tegen vuil en om de torsingen tegen te gaan.

IX - LEVENSDUUR

Levensduur = opslagduur voor het eerste gebruik + gebruiksduur.
Bergingstermijn: Onder goede bergingsvoorwaarden kan dit product gedurende 5 jaar worden opgeslagen voór de eerste ingebruikname zonder zijn veiligheidsgrenzen te beïnvloeden.
Levensduur: De potentiële levensduur van dit product bedraagt 10 jaar.
Let op: Let op: dit is slechts een potentiele levensduur. Een touw kan bijvoorbeeld bij de eerste val breken. Tijdens de inspecties wordt bepaald of het product eerder moet worden weggedaan. Een juiste opslag tussen het gebruik is zeer belangrijk. De levensduur van dit product is 10 jaar overschrijden. De totale maximale levensduur (opslagduur van gebruik + gebruiksduur) is derhalve beperkt tot 15 jaar. De levensduur van het product hangt af van de gebruiksfrequentie, de staat van opslag, gebruik, reiniging, gebruik, onderhoud, slijtage, UV-blootstelling, en vocht verminderen geleidelijk de beschermende eigenschappen van het touw. Merk op dat bij gebruik het touw uitzet en (tot 10%) verkort.

X - GARANTIE

Dit product heeft een garantie van 3 jaar tegen elke defect in materiaal of vakmanschap. Deze garantie is uitgesloten in de volgende gevallen: normale slijtage, oxidatie, modificaties, aanpassingen, reparaties, slechte opslag, slecht onderhoud, schade door ongevallen, nalatigheid, gebruik waarvoor dit product niet bedoeld is, wanneer de markering of het individuele nummer niet meer leesbaar is of ontbreekt, als dit product is aangekocht en/of uitgerust met markeringen of met stickers die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.

Suomi

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja noudata alla olevia ohjeita. Näiden ohjeiden tai kunnen ohjeiden noudattamatta jättäminen lisää loukkaantumis- tai kuolemanvaaraa. Erinme käsisin nimessä suosittele sellaisten varusteiden käyttöä, joiden käyttöhistoriaa ei tunneta.
Jos tuote myydään edelleen toisessa maassa kuin ensimmäisen ulkopuolelle, on käyttäjän turvallisuuden kanalta olennaista, että jälleenmyyjä toimittaa tuotteen käyttöohjeet, huolto- ja määräaikaistarkastusohjeet sekä korjauksiin liittyvät ohjeet sen maan kielellä, jossa tuotetta käytetään.
Avustaan. Se on yhdistettävä muihin komponentteihin, jotta se muodostaa täydellisen henkilökohtaisen suojajärjestelmän, joka estää putoamisen tai pysyttää putoamisen.
Henkilösuojain korkeuksista putoamista vastaan sisältää: tukilaitteen keholle luotettavan ankkuripisteeseen kiinnitettynä yhden tai useamman liitoslaitteen kautta. Koko järjestelmää kutsutaan ankkurilinnaksi.
Kuvaus (Kuv. 1): (1) Ankkuriliitin; (2) Ommeltu päätte; (3) Köysi; (4) Kaksisuuntainen putoamisen pysäytin; (5) Putoupysäyttimen suojus; (6) Valjaliitin.
Päämateriaali: Putoupysäytin (aramidi, polyamidi, polyesteri), köysi (polyamidi).

II - MERKINNÄT (KUV. 2)

EU:n ja UKCA:n vaatimustenmukaisuusvakuutukset on saatavilla verkkosivulta. (1) Valmistajan nimi ja osoite; (2) Malli; (3) Tuotantomaa; (4) Euroopan PPE-asetuksen 2016/425 vaatimusten mukainen, jonka jälkeen tuotannon valvontaa valvovan järjestön numero*. EU-tyyppitarkastuksen myöntäjän taho**; (5) Viittaus Euroopan asetukseen 2016/425, sellaisena kuin se on muokattu sovellettavaksi Isossa-Britanniassa, jonka jälkeen tuotannon valvontaa valvovan järjestön numero***. UK-tyyppitarkastuksen Ilmoitettu Laitos****; (6) Tunnistenumero; (7) Lue ja noudata aina ohjeet ja ohjeet ja noudata niitä; (8) Tekniset tiedot; (9) Valmistuskuukausi ja -vuosi; (10) Käyttösuunta; (11) Maksimi työkuorma.

III - KÄYTTÖ JA RAJOITUKSET

Tämä tuote täyttää seuraavat vaatimukset:
- Henkilönsuojaimia koskeva asetus EU 2016/425.
- EN 353-2:2002:

Ohjatun typon putoupysäytin varustettuna ankkurisköydellä.
Tätä tuotetta ei saa käyttää sen käyttörajojen ulkopuolella. Tätä tuotetta saa käyttää vain yksi henkilön käyttöön. Tuote on tarkoitettu vain koulutettujen, pätevien ja kokeneiden henkilöiden käyttöön, jotka pystyvät tulkitsemaan ja soveltamaan tämän ohjeen. Tässä käyttöohjeessa esiintyvät muutamat väärinkäyttötapaukset eivät ole kattava. Väärinkäytöksiä, joita ei ole mahdollista luetella, on lukuisia.

IV - VAROITUKSET

Tuotetta ei saa altistaa äärimmäisille säätöolosuhteille, mekaanisille rajoitteille tai kemiallisille aineille, jotka voivat vaikuttaa sen suorituskykyyn (kosteus, äärimmäiset lämpötilat, terävät reunat, jne.). Lämpötila ei saa koskaan päästä alle -40°C tai nousta yli 80°C. Näiden ohjeiden seuraamatta jättäminen voi vaikutaa tuotteen suorituskykyyn. Tuote on osoitettava henkilökohtaisesti pätevälle henkilöille sen käyttöön ajaksi. Käytettäessä ilman pääkäyttäjän läsnäolua tuote voi kärsiä jopa näkyvinä, joka ei välttämättä ole näkyvä. Käyttäjän tulisi varmistaa, ettei hänen terveystilansa voi vaikuttaa hänen turvallisuuteensa tuotetta normaalisti ja hätätilanteissa käytettäessä. Pelastussuunnitelma hätätilanteita varten on aina olemassa valmiina aloitettaessa. Ankkurikyvyden täytyy välttämättä sisältää luotettava ankkurointipiste, tarpeeksi vahva pysäyttämään ja pitelemään käyttäjää putoauksen sattuessa, sen mukaan, mitä on ehdotettu standardissa EN 795 (vähintään 12 kN). Ankkurinpistettä saa käyttää vain yksi henkilö. Kiinnityspiste on aina sijoitettava siten, että putoamisriski ja putoamiskorkeus ovat mahdollisimman pienet. Turvallisuuden kannalta on ehdottomasti tärkeää, ettei ankkurinpiste ole korkeammalla, eikä käyttäjän ja tukipisteen välillä tulisi olla lainkaan löysää. Putoamisenestovaljaat ovat ainoa vartalon tukialite, jota saa käyttää putoamisensuojajärjestelmissä. Määritä vähintään minimi vapaalle tilalle tai "ilmatilalle" käyttäjän alla työtilassa jokaiselle mahdollisille käytölle ja riippuen ankkurikohdista komponenteista, jotka muodostavaan ankkurinlinnan: tämä mahdollisen tapauksen lisäksi mahdollisen putoukseen tiellä heilahduksen kanssa tai sitä ilman ei olisi mahdollista. On tärkeää ottaa huomioon jokaisen komponentin pituus sisältäen tarvittaessa energian vaimentimen sen laukeamisen jälkeen. Varmistakaa, ettei mikään pysäytysjärjestelmässä tuotteen pituus vaikuttaa putouksen korkeuteen. Maksimi putouskorkeus H 100 kg painolle (Kuv. 4) sisältää köyden venymän E. Pitä pidempi köysi, sitä suurempi venymä on. Varmista kaikkien ankkurilinjan osien noudattavan eurooppalaisia standardeja, olevan sopivia aiottuun käyttöön, sopivan yhteen toistensa kanssa, ja että ne voidaan yhdistää ilman turvallisuuksien heikentämistä. Kun käytätte ankkurinpistettä, varmistakaa, ettei ole mahdollisuutta putoamisen tai pudotuksen vaikuttaa toisen esineen turvallisuustoimintoon tai häiritä sitä ja aiheuttaa siten vaaran. Seuraa jokaisen tuotteen kanssa kulkevan ohjeen ohjeita ja varoitukset. Säilytä tunnistetiedot jokaisesta komponentista, osajärjestelmästä tai järjestelmästä. Tässä käyttöohjeessa on esimerkki tunnistusmalkeesta. Varmista suhteellinen ei ylitä 500°C. Liallinen altistuminen UV-säteilylle voi vähentää sen resistenssiä huomattavasti.

VIII - VARASTOINTI JA KULJETUS

Säilytys- ja siirto-olosuhteet ennen ensikäyttöä sekä käyttöjaksojen välissä ovat tärkeä osa tuotteen suorituskyvyn ylläpitämistä. Tuotetta ei saa rasittaa säilytyksen aikana. Säilytettävä pois valosta, kosteudesta, pölystä, lämmönlähteistä tai kemikaleista. Säilytä säilytyslämpötila noin 20 °C ± 15 °C:n rajossa. Kuljetuksen on suositeltava käyttää suojapussia suojaamaan köyttä tiilta ja mikroaallot kiertymistä.

IX - KÄYTTÖIKÄ

Elinikä = varastointiaika ennen ensimmäistä käyttöä + käytön kesto.
Varastointiaika: Hyvissä säilytysolosuhteissa tätä tuotetta voidaan säilyttää 5 vuotta ennen ensimmäistä käyttökertaa vaikuttamatta sen tulevaan käyttöiikään.
Käytönkesto: Tämän tuotteen käyttöikä on 10 vuotta.
Varoitus: Tämä on ainoastaan mahdollinen käyttöikä. Köysi voi tuhoutua ensimmäisen käytön aikana. Tarkastukset määrittelevät, pitääkö tuote tuhota jo aiemmin. Asianmukainen varastointi käyttökertojen välillä on tärkeintä. Käyttöikä ei EI saa ylittää 10 vuotta missään olosuhteissa. Kestoaika (varastointi ennen käyttöä + käytön kesto) on rajoitettu 15 vuoteen. Käyttöikä riippuu käytöstä, kunnosta, puhdistuksesta, varastosta, puhdistuksesta, tarkastuksesta ja huollosta. Kuluminen, altistuminen UV-säteille sekä kosteus heikentävät tehokkaasti ajan myötä. Muista, ettei köysi pakisuuntuja ja menettää sitten jopa 10% pituutta.

X - TAKUU

Tälle tuotteelle myönnetään 3 vuoden takuu materiaali- tai valmistusvirheistä. Takuu ei pääse seuraavissa tapauksissa: normaali kuluminen, hapettuminen, muutokset, muunnokset, korjaukset, huono säilytys, huono huolto, vahingot, jotka johtuvat onnettomuuksista, huolimattomuudesta, väärästä käyttötarkoituksista, jos merkintä tai yksilöllinen numero ei ole enää luettavissa tai se puuttuu, jos siinä tuote on merkitty merkinnöillä tai tarroilla, jotka eivät ole valmistajan hyväksymiä.

Polski

Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych zasad i instrukcji zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń lub śmierci. Używanie sprzętu z drugiej ręki jest bardzo niewskazane. Jeśli produkt jest odsprzedawany poza krajem pierwszego przeznaczenia, dla bezpieczeństwa użytkownika konieczne jest, aby sprzedawca dostarczył instrukcję obsługi, instrukcje konserwacji, badań okresowych oraz instrukcje dotyczące napraw, sporządzone w języku kraju, w którym produkt jest używany.

I - DEFINICJA PRODUKTU

Ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej (PPE) chroniącym przed ryzykiem upadku z wysokości. Musi być połączony z innymi elementami, aby stworzyć kompletny system ochrony osobistej, który zapobiega upadkowi lub go powstrzymuje. System ochrony indywidualnej przed upadkiem z wysokości składa się z urządzenie podtrzymujące ciało, przymocowane do niezawodnego punktu kotwiczenia, poprzez jedno lub więcej urządzeń łączących.
Ciało ten system nazywany jest linią kotwiczną. Opis (Rys. 1): (1) Łącznik kotwiczący; (2) Zakończenie zszyte; (3) Lina; (4) Dwukierunkowy ogranicznik upadku; (5) Zabezpieczenie przed upadkiem z wysokości; (6) Złącze wiązki.
Materiały podstawowe: ogranicznik upadku (aramid, poliamid, poliester), lina (poliamid).

II - OZNACZENIA (RYS. 2)

Deklaracje zgodności UE i UKCA dostępne na stronie internetowej. (1) Nazwa i adres producenta; (2) Nazwa modelu; (3) Kraj produkcji; (4) Zgodność z rozporządzeniem europejskim 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, po czym następuje organizacji nadzorującej kontr